

Algo más que copias y dictados

Práctica pedagógica y construcción de la escritura en la escuela rural

Fredy Figueroa Samaniego

figuesama@gmail.com

<https://orcid.org/0000-0001-7217-7989>

Franahid DSilva Signe

franhid.d@unib.org

<https://orcid.org/0000-0001-7069-902X>

Carmen López de Solórzano

carmenconsuelopez@gmail.com

<https://orcid.org/0000-0003-4509-7929>

Resumen

El artículo recoge los primeros hallazgos de una investigación para tesis doctoral sobre la práctica pedagógica en la escuela rural en torno a la escritura con niños de cuarto grado. El propósito es construir una aproximación teórica y práctica que aporte a la comprensión de la construcción de la escritura desde una perspectiva sociocultural. El estudio se realizó con docentes y niños de dos escuelas multigrado del sector rural en la provincia costera de Machala en Ecuador. Esta investigación aplicada utiliza el enfoque cualitativo, con el método fenomenológico introspectivo vivencial, la aplicación de entrevistas semiestructuradas y la observación de aula. Para triangular la información con diversas perspectivas socioculturales de los actores de la comunidad educativa se incluyen, además, diálogos guiados con madres de familia sobre sus expectativas acerca de la escuela. Los primeros hallazgos dan cuenta de las condiciones en que opera la práctica pedagógica y la percepción de los docentes acerca de los alcances y dificultades en la construcción de la escritura en la escuela rural.

Palabras clave

Práctica pedagógica, construcción de la escritura, dificultades de escritura.

Introducción

En el ámbito educativo es común encontrar comentarios como “no saben escribir”, “no se entiende lo que quiere decir”, “aquí no dice nada” entre otros. No se entiende cómo es que las personas pasan diez años de Educación General Básica y otros tres años de bachillerato estudiando en su idioma; además, estudiando su idioma un buen porcentaje de tiempo y luego, en la universidad, se observa que no han desarrollado esta competencia central para la comunicación como es la escritura.

Las investigaciones realizadas en Ecuador sobre la escritura son escasas y de hecho no existe un estudio referido a la construcción de la escritura en la práctica pedagógica en el contexto de la ruralidad. Algunos estudios se enfocan en metodologías de enseñanza, otros en estrategias para la producción de textos que, si bien tienen su importancia, no se acercan a la raíz de la problemática que se busca comprender. La investigación cuyos resultados iniciales se presentan en este artículo procura responder a estas cuestiones.

Según datos del Tercer Estudio Regional y Comparativo de Educación, realizado por UNESCO (2015) y los datos que arrojó la evaluación en Lenguaje realizada por el Instituto Nacional de Evaluación, respecto al uso de la lengua escrita (INEVAL, 2018), existen deficiencias en la competencia del uso de la lengua escrita. Según UNESCO (2015), la brecha en el desarrollo de la escritura se ahondó con la pandemia, dado el encierro obligatorio y las limitaciones del estudio a distancia, particularmente en los niños del sector rural.

El propósito de este estudio de carácter fenomenológico, que se realiza mediante un proceso indagatorio inductivo, es comprender cómo ocurre esta experiencia de construcción de la escritura en la práctica pedagógica de escuelas rurales de Machala, específicamente en el cuarto grado. También busca comprender los supuestos teóricos que manejan las docentes sobre la construcción de la escritura, así como las dificultades que enfrentan los estudiantes en el momento de la escritura. A partir del análisis categorial el estudio se propone, además, obtener hallazgos que permitan arribar a elementos teóricos y prácticos sobre la construcción de la escritura, desde el enfoque sociocultural de la lengua escrita.

La categoría “construcción de la escritura” parte del reconocimiento de que en el sistema educativo el término construcción no se usa para referirse al aprendizaje de la escritura, desconociendo que los niños no solo viven la escritura como una producción de marcas gráfi-

cas, sino que las interpretan (Ferreiro, 2001). La escritura se comprendió como un fenómeno sociocultural determinado, lo que permite poner al descubierto algunos aspectos de la trama social, política y cultural pocas veces cuestionada desde la academia.

En relación a la categoría “práctica pedagógica” se asumió como referencia la perspectiva problematizadora de la educación, que considera al diálogo como esencia del proceso educativo, entendiendo el diálogo como un acto de amor, de acción y reflexión (Freire, 1990).

En el presente artículo se describe el avance realizado en la investigación, cuya finalidad apunta a construir una aproximación teórica sobre la construcción de la escritura en la práctica pedagógica de estudiantes de cuarto grado de las escuelas rurales.

Metodología

La investigación adoptó el método introspectivo vivencial, que permite “describir desde la experiencia del investigado”, dentro de un enfoque fenomenológico (Hurtado de Barrera, 2010). El trabajo de campo permitió un acercamiento e inmersión en la cotidianidad de la práctica pedagógica en la construcción de la escritura. En la fase de procesamiento y análisis se identificaron categorías emergentes que acercan a la comprensión de este fenómeno desde la propia narrativa docente, de acuerdo al tipo de estudio cualitativo. La investigación cualitativa se enfoca en la comprensión de los fenómenos “explorando la perspectiva de los participantes en un ambiente natural y en relación con su contexto” (Hernández *et al.*, 2014, p. 391).

El proceso investigativo se realizó con una selección por conveniencia de 2 docentes de cuarto grado de Educación General Básica de dos escuelas rurales del cantón Machala y 3 madres de familia, quienes conforman la unidad de estudio y los informantes claves. El criterio para determinar el número de informantes claves ha sido la capacidad operativa de recolección y análisis. Para el acercamiento a las instituciones educativas rurales se consiguió la Autorización de las Autoridades de educación del nivel desconcentrado correspondiente y la apertura de las Autoridades y docentes de las escuelas rurales. Para el levantamiento de información en campo se empleó la entrevista en profundidad, a manera de diálogos reflexivos, complementados con la observación directa de la práctica pedagógica y la construcción de escritura por parte de las y los estudiantes.

La indagación con entrevista se aplicó a 2 docentes en 3 sesiones: 1 virtual y 2 presenciales en las instituciones educativas seleccionadas para el estudio. Cada sesión de la entrevista apuntaba a un objetivo de investigación. La primera sesión buscó indagar las dificultades comunicacionales relacionadas con la construcción de la escritura en los niños de cuarto grado, según la percepción de las docentes.¹ La segunda sesión de entrevista estuvo enfocada en recoger sus vivencias como docentes en relación a sus prácticas pedagógicas en la construcción de la escritura. Finalmente, la tercera sesión se enfocó en las concepciones teóricas que sirven de base a los docentes para la construcción de la escritura.²

A las madres de familia se les aplicó la entrevista en una sola sesión y de forma individual, con preguntas disparadoras relacionadas con sus concepciones sobre la escritura y la práctica docente.

Se puso especial atención al proceso de validez y fiabilidad, aplicando la revisión de los instrumentos por expertos; por su parte, la triangulación se realizó desde dos vías: aplicando varios instrumentos y considerando a varios actores como informantes claves, además de la discusión con aportes teóricos.

Hallazgos

Por ser una investigación de tipo cualitativo, no se habla de resultados sino de hallazgos, los que han sido obtenidos siguiendo los pasos del método de reducción fenomenológica hasta identificar algunas categorías emergentes, que se extraen de las percepciones obtenidas en las entrevistas con las docentes. En relación con el primer objetivo específico de la investigación (valorar las dificultades comunicacionales que tienen para la construcción de la escritura los niños de cuarto grado de las escuelas rurales de Machala), se elaboraron las siguientes categorías: Aspectos Formales de la Escritura (AFE) relativos a los trazos de las letras, valorados por las maestras como deficiente caligrafía y ortografía; y

1 En este artículo se comparten los hallazgos encontrados en la fase del trabajo de campo ya ejecutada.

2 Para el momento de elaboración del presente artículo aún se encuentran en proceso las visitas de observación directa en aula. Estas se ejecutan con dos propósitos: observar la práctica pedagógica de las docentes en la enseñanza de la escritura y observar a los estudiantes en la construcción de la escritura con las actividades que le plantea la docente.

Coordinación de Ideas al Escribir (CIE), percibida por las maestras como ausencia de coordinación y escaso vocabulario.

Las docentes consideran que las dificultades en la escritura que presentan los niños tienen su base en la falta de lectura y la falta de vocabulario. Según las informantes, el niño escribe lo que piensa y utiliza las palabras que conoce; por ello, explican que una de las dificultades que experimentan los niños en el aula es la redundancia, pues en la redacción utilizan varias veces las mismas palabras.

A continuación, se detallan los hallazgos en las dos categorías emergentes mencionadas:

Aspectos Formales de la Escritura. Según las docentes, sus estudiantes de cuarto grado confunden y no dibujan las letras en el tamaño esperado, las hacen muy grandes y de forma asimétrica. A continuación, algunas de sus percepciones al referirse a las dificultades de escritura de los niños: “Se confunden los rasgos, los hacen mal, hoy en día lo que es escritura, lo que es caligrafía y ortografía, está en un nivel demasiado bajo, los trazos por ejemplo son muy grandes, van totalmente de manera asimétrica” (Docente1, 21/03/2022). “Las dificultades comunicacionales están más relacionadas con la ortografía” (Docente2, 28/03/2022).

Para estas docentes la escritura es sinónimo de caligrafía y ortografía: “Hoy en día lo que es escritura, lo que es caligrafía y ortografía, está en un nivel demasiado bajo” (Docente1, 21/03/2022).

Además, las docentes ponen el énfasis en “repetir para corregir”, como vía para atender estas dificultades detectadas en torno a la escritura: “Repetir diez veces, a corregir todo eso, para que puedan ver su forma de ortografía, en qué está mal la palabra, por eso les mando a corregir” (Docente2, 28/03/2022).

*Coordinación de Ideas al Escribir.*³ Las docentes asumen la coordinación de ideas desde la relación fonema-grafema o sonido de la palabra-dibujo de la palabra. Esperan que los alumnos ya conozcan palabras y que, al escucharlas, las puedan dibujar bien y rápido. Encuentran que sus estudiantes se quedan pensando y escribiendo con lentitud y con varios errores. No se fijan en el contenido, en lo que expresan los niños en su escrito, sino exclusivamente en la forma, en cómo escriben. Se

3 Desde la perspectiva de las informantes se refiere a la capacidad del niño para ordenar su pensamiento y expresarse de forma escrita, con rapidez, relacionando el sonido de las palabras con la forma de su escritura.

refleja un predominio de la corriente estructuralista de la lengua, centrada en los aspectos normativos de la escritura.

En cuanto a su habilidad para escribir, la escritura lenta es vista como una debilidad que presentan los estudiantes, a las docentes les parece que para la edad que tienen y el cuarto grado en el que se encuentran ya deberían coger el dictado sin problema, rápido y sin errores:

Se le da tiempo, esto se copia, esto se hace y los niños ya deberían conforme van pasando los meses, vayan adaptándose a la manera, a la rapidez de la escritura. (Docente1, 21/03/ 2022)

También:

Tengo que ir puesto por puesto corrigiendo porque hay niños que de verdad se confunden. Profesora no entiendo esa letra o cómo realizo este rasgo. Porque todavía hay niños, no todos aprenden a la misma velocidad; eso es normal y se les va dando un tiempo, se les va minorando hasta que ellos puedan manejar mejor lo que es la escritura y también es muy importante lo que es la ortografía, los signos de puntuación. (Docente2, 28/03/2022)

Se les pone algo en la pizarra, se les da para que copien esto, unos veinte minutos, treinta minutos o treinta y cinco minutos, dependiendo de la cantidad del texto, y ellos demoran un poco porque es normal, están teniendo la transición. (Docente1, 21/03/2022)

Igualmente, en torno a esta categoría de coordinación de ideas en la escritura, las docentes consideran que sus estudiantes no coordinan correctamente ideas y pierden el sentido de su escrito. La preocupación de las docentes es lograr que los niños concatenen las ideas: “Si en nuestras cabecitas no unimos las ideas, porque todo va concatenado, así mismo uno lo escribe” (Docente1, 21/03/2022).

Por otra parte, en el caso de una docente se ha descubierto que es importante la creación de textos de los niños, su creatividad. Sin embargo, su interés se orienta a lograr que los niños usen el lenguaje escrito en las producciones de textos, pero atendiendo a la corrección gramatical y ortográfica. Esto último por encima de vivir el proceso de reflexión de las intenciones del texto, el proceso de creación y la valoración del texto por el propio Autor, que es lo que plantea Ferreiro (2001) en el enfoque de construcción del conocimiento: algo más que marcas, algo más que copias y dictado.

A las docentes les parece difícil lograr que los estudiantes de cuarto grado escriban lo que piensan. Existe la creencia de que escribir tiene que ver con copiar textos:

Que me hagan una copia todos los días, la copia ellos me la hacen, y de ahí de vuelta de la copia yo les pregunto: qué estamos, de qué se habla, el tema de la copia que hicieron. (Docente2, 28/03/2022)

Y si es de inventar algo, todavía es un poquito más dificultoso para ellos, porque todavía no tienen esa capacidad de análisis, pero el proceso es lento. (Docente1, 21/03/2022)

De acuerdo a estos hallazgos, la preocupación central de las docentes está focalizada en lo formal de la lengua escrita más que en la producción creativa de textos y en la interpretación de la lengua y el uso que los niños puedan dar al código convencional desde su propia lógica.

Discusión

En los hallazgos encontrados se pudo identificar que las maestras reducen las dificultades relacionadas con la escritura a la lentitud para coger el dictado, la deficiente caligrafía y ortografía. Este modo de entender la escritura se opone a lo que afirman Ferreiro y Teberosky (en Vissani *et al.*, 2017), quienes consideran como dificultad de escritura el hecho de que un estudiante no logre traducir a un escrito sus ideas y sentimientos con el código convencional y hacerlo de forma competente para comunicarse por escrito.

Aquí la cuestión se refiere a las dificultades que aparecen en la construcción de la escritura como un proceso de interpretación y uso de la lengua que realizan de manera autónoma los niños en cuarto grado. Tomando como base la epistemología genética de Piaget respecto a la construcción de la escritura, la construcción supone reconstrucción y hay reconstrucción hasta adquirir el dominio específico del conocimiento de la lengua oral por parte del niño, para poder utilizarla en el dominio de lo escrito (Ferreiro, 1991).

Hay que tomar en cuenta que, para cuarto grado de escolaridad en Ecuador, los niños ya están familiarizados con el código alfabético y han vivido sus primeras experiencias de construcción de la escritura. Las docentes encuentran la mayor dificultad en sus estudiantes en torno a la construcción de la escritura, que consideran un proceso complejo. Su

preocupación y la medida del desempeño, sin embargo, se centran en el trazo de las palabras, lo que se refleja en una caligrafía inadecuada y en la ortografía incorrecta.

Con los hallazgos del estudio es posible identificar en las docentes un patrón de pensamiento sustentado en algunos supuestos sobre la dificultad de escritura y en creencias acerca de la construcción de la escritura. La escritura se reduce a sus aspectos formales y, en consecuencia, la estrategia de enseñanza se reduce al uso de la copia, el dictado y la repetición como medios para corregir las dificultades, limitándose a evaluar la rapidez de respuesta al dictado, la copia de textos de la pizarra o las tareas a casa denominadas “pasar a limpio”.

Gran distancia con la concepción de Ferreiro (1991), que no reduce la escritura a las marcas gráficas, sino que valora la escritura como la interpretación que el niño hace de esas marcas gráficas; como un proceso de construcción, ya que se reconoce la existencia de conceptualizaciones infantiles que no se explican con una lectura directa.

Finalmente, se puede afirmar que las docentes sustentan sus explicaciones en intuiciones basadas en sus propias experiencias formativas, apelando a los ejercicios de escritura tradicional de copia y dictado e identificando las dificultades en función de la dimensión normativa de la escritura.

Conclusiones

El estudio ha permitido comprender las percepciones docentes sobre las dificultades en la construcción de la escritura en estudiantes de cuarto grado de las escuelas rurales de Machala. Para enfrentarlas, las docentes apelan al criterio (pedagógico) de repetir para corregir, exteriorizado en la práctica de copias y dictados. Vivencian el acto de la enseñanza de la escritura centrándose en los rasgos caligráficos, en el dibujo de las grafías al momento de escribir las palabras.

Por otra parte, si bien hay un cierto interés en las docentes en la concatenación de ideas por parte de los niños y en cómo esta se refleja automáticamente en la escritura, su práctica no corresponde a una comprensión que reconozca la construcción de la escritura como el dominio para la traducción de sus ideas y sentimientos.

Existe una percepción reducida a lo gramatical, ortográfico, externo y mecánico de la lengua escrita. Esta se traduce en la corrección mediante copias y dictados, que afianzan la perspectiva mecánica de la lengua, dejando en segundo plano lo interno, las implicaciones concep-

tuales que vivencian los niños de cuarto grado en el acto de construcción de la escritura. Las dificultades de construcción de la escritura se reducen a lo observable relacionado con la gramática y ortografía, basado en concepciones teóricas tradicionales que priorizan la dimensión normativa de la lengua por sobre las dimensiones comunicacional e interpretativa. Por su parte, el enfoque de construcción de la escritura como un fenómeno sociocultural está ausente, con su dimensión cognitiva e interpretativa en cuanto al uso comunicacional de la lengua.

Referencias bibliográficas

- Ferreiro, E. (1991), La construcción de la escritura en el niño. *Lectura y Vida. Revista Latinoamericana de Lectura*, 12 (3), 5-14. <https://catedraemiliaferreiro.unr.edu.ar/publicaciones/articulos.html>
- Freire, P. (1990). *Pedagogía del Oprimido*. Siglo XXI de México.
- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, M. (2014). *Metodología de la Investigación*. Mc Graw Hill Education.
- Hurtado de Barrera, J. (2010). *Metodología de la investigación. Guía para la comprensión holística de la ciencia*. Ediciones Quirón.
- INEVAL (2018). *La Educación en Ecuador: logros alcanzados y nuevos desafíos. Resultados educativos 2017 - 2018*. Instituto Nacional de Evaluación Educativa. https://issuu.com/ineval/docs/cie_resultadoseducativos18_20190109/1
- UNESCO (2015). *Informe de Resultados TERCE. Tercer Estudio Regional Comparativo y Explicativo. Logros de aprendizaje. Laboratorio Latinoamericano de evaluación de la calidad de la educación*. Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe OREALC/UNESCO Santiago. <https://urlc.net/KHZL>
- Vissani, L., Scherman, P y Fantini, N. (2017, 29 de noviembre-2 de diciembre). *Emilia Ferreiro y Ana Teberosky. Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño*. IX Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología - XXIV Jornadas de Investigación - XIII Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. Buenos Aires, Argentina. <https://urlc.net/IwPe>

Autores

Fredy Figueroa Samaniego

Asesor Educativo del Distrito 07DO2 de Machala, Ministerio de Educación del Ecuador. Licenciado en Ciencias de la Educación, especialidad Psicología Educativa y Orientación Vocacional. Magíster en Ciencias de la Educación mención Pedagogía. Doctorando en Educación de la Universidad Benito Juárez, México. Docente invitado de la Universidad Metropolitana UMET, sede Machala. Animador de la Red de Educadores Humanistas Ecuador Perú.

Franahid DSilva Signe

Profesora en la Universidad Internacional Iberoamericana (UNIB, Puerto Rico y España). Doctora en Educación, mención Planificación de la Educación. Magíster en Docencia en Educación Universitaria. Docente investigadora en la Universidad Metropolitana de Educación, Ciencia y Tecnología de Panamá y en la Universidad Benito Juárez de México. Profesora en la Universidad Nacional Abierta de Venezuela (2004 a 2024). Miembro fundador de GIDIPS-UNA 2006.

Carmen López de Solórzano

Universidad Pedagógica Experimental Libertador de Venezuela. Coordinadora del Núcleo de Investigación Educativa Barinas y de la Coordinación Local de los Programas de Investigación y Postgrado. Doctora en Ciencias de la Educación y Magíster en Educación Abierta y a Distancia.